

32003D0903

24.12.2003

ÚRADNÝ VESTNÍK EURÓPSKEJ ÚNIE

L 340/65

## ROZHODNUTIE KOMISIE

z 10. decembra 2003,

ktorým sa prijíma plán na pridelovanie prostriedkov členským štátom, ktoré sa zaúčtujú do rozpočtu na rok 2004 na dodávky potravín z intervenčných zásob v prospech najodkázanejších osôb v spoločenstve

(oznámené pod číslom dokumentu K(2003) 4868)

(2003/903/ES)

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (EHS) č. 3730/87 z 10. decembra 1987, ktorým sa ustanovujú všeobecné pravidlá na dodávky potravín z intervenčných zásob určeným organizáciám na rozdeľovanie najodkázanejším osobám v spoločenstve <sup>(1)</sup>, najmä na jeho článok 6,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 2799/98 z 15. decembra 1998, ktorým sa ustanovuje poľnohospodárske menové dojednanie pre euro <sup>(2)</sup>, najmä na jeho článok 3 ods. 2,

keďže:

(1) V súlade s článkom 2 nariadenia Komisie (ES) č. 3149/92, ktorým sa ustanovujú podrobné pravidlá na dodávky potravín z intervenčných zásob v prospech najodkázanejších osôb v spoločenstve <sup>(3)</sup>, musí Komisia prijať plán na rozdeľovanie, ktorý sa financuje z prostriedkov, ktoré sú k dispozícii v rozpočte na rok 2004. Plán by mal ustanoviť pre každý z členských štátov, ktorý uplatní opatrenie, najmä maximálne finančné prostriedky, ktoré sú k dispozícii na vykonanie jeho časti plánu, a množstvo každého druhu výrobku, ktorý sa musí stiahnuť zo zásob intervenčných agentúr.

(2) Členské štáty zahrnuté do plánu poskytli informácie požadované v súlade s článkom 1 nariadenia (EHS) č. 3149/92.

(3) Pri pridelovaní prostriedkov sa musia zobrať do úvahy skúsenosti a rozsah, do akého členské štáty použili prostriedky, ktoré im boli pridelené za predchádzajúce roky.

(4) Prevody v rámci spoločenstva potrebné na uskutočnenie plánu by sa tiež mali povoľovať podľa podmienok ustanovených v článku 7 nariadenia (EHS) č. 3149/92.

(5) Pri uskutočňovaní programu by rozhodujúcou skutočnosťou v zmysle článku 3 nariadenia (ES) č. 2799/98 mal byť dátum, keď sa začína finančný rok na spravovanie zásob vo verejnom sklade.

(6) Aby sa dodržal cieľ plánu, mala by sa distribúcia výrobkov rozdeliť počas celého roku.

(7) V súlade s článkom 2 ods. 2 nariadenia (EHS) č. 3149/92 využila Komisia pri vypracovávaní plánu rady najodkázanejších organizácií oboznámených s problémami najodkázanejších osôb v spoločenstve.

(8) Opatrenia ustanovené v tomto rozhodnutí sú v súlade so stanoviskom všetkých príslušných výborov,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

## Článok 1

Potraviny na distribúciu v prospech najodkázanejších osôb v spoločenstve podľa nariadenia (EHS) č. 3730/87 sa v hospodárskom roku 2004 dodajú podľa ročného plánu distribúcie ustanoveného v prílohe I.

## Článok 2

Týmto sa povoľujú prevody v rámci spoločenstva uvedené v prílohe II.

## Článok 3

Na uplatnenie ročného plánu je 1. október 2003 dátumom rozhodujúcej skutočnosti uvedenej v článku 3 nariadenia (ES) č. 2799/98.

<sup>(1)</sup> Ú. v. ES L 352, 15.12.1987, s. 1. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 2535/95 (Ú. v. ES L 260, 31.10.1995, s. 3).

<sup>(2)</sup> Ú. v. ES L 349, 24.12.1998, s. 1.

<sup>(3)</sup> Ú. v. ES L 313, 30.10.1992, s. 50. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 1921/2002 (Ú. v. ES L 293, 29.10.2002, s. 9).

*Článok 4*

Ak množstvo distribuovaných výrobkov prevýši 500 ton, pridajú zúčastnené členské štáty vhodné ustanovenia do predpisov na vypísanie verejných súťaží, aby sa ubezpečili, že množstvá uvedené v tabuľke prílohy I b) sú predmetom niekoľkých distribučných operácií v priebehu realizácie ročného plánu, aby sa zobrala do úvahy kapacita charitatívnych organizácií.

*Článok 5*

Toto rozhodnutie je adresované členským štátom.

V Bruseli 10. decembra 2003

*Za Komisiu*  
Franz FISCHLER  
*člen Komisie*

## PRÍLOHA I

## Ročný plán distribúcie na rok 2004

a) Finančné prostriedky k dispozícii na realizáciu plánu v každom členskom štáte

(EUR)

Členský štát	Rozdelenie
Belgicko	3 439 000
Dánsko	168 000
Grécko	10 899 000
Španielsko	37 286 000
Francúzsko	47 453 000
Írsko	207 000
Taliansko	56 481 000
Luxembursko	42 000
Portugalsko	14 146 000
Fínsko	2 879 000
<b>Celkom</b>	<b>173 000 000</b>

b) Množstvo každého druhu výrobkov stiahnutých z intervenčných zásob spoločnosti na distribúciu v každom členskom štáte s podmienkou maximálnych čiastok ustanovených v bode a)

(tony)

Členský štát	Výrobok				
	Obilniny	Ryža (nelúpaná ryža)	Maslo	Sušené mlieko	Ekvivalent hovädzieho a telacieho mäsa)
Belgicko	7 000	2 000	600		
Dánsko					53
Grécko	26 000	15 630		1 500	
Španielsko	70 000	24 520	6 430		
Francúzsko	58 000	27 077		15 200	
Írsko			60		
Taliansko	90 000	15 000	12 248		
Portugalsko	15 000	15 000	2 278		
Fínsko	15 000			595	
<b>Celkom</b>	<b>281 000</b>	<b>99 227</b>	<b>21 616</b>	<b>17 295</b>	<b>53</b>

c) Prídely pre Luxembursko s cieľom nákupov na trhu spoločnosti:

- sušeného mlieka: 26000 EUR,
- hovädzieho a telacieho mäsa: 16000 EUR.

## PRÍLOHA II

**Prevody v rámci spoločenstva povolené podľa plánu na rok 2004**

Výrobok	Množstvo (tonna)	Držiteľ	Prijemca
Obilniny	26 000	ONIC, Francúzsko	Ministerstvo poľnohospodárstva, Grécko
Obilniny	70 000	ONIC, Francúzsko	FEGA, Španielsko
Obilniny	15 000	ONIC, Francúzsko	INGA, Portugalsko
Obilniny	90 000	ONIC, Francúzsko	AGEA, Taliansko
Ryža	2 000	Ente Risi, Taliansko	BIRB, Belgicko
Ryža	15 000	FEGA, Španielsko	INGA, Portugalsko
Sušené mlieko	15 200	BIRB, Belgicko	Ministerstvo poľnohospodárstva, Francúzsko